JAPANESE STUDIES PROGRAM NEWSLETTER

FEbruary 2019

EVENT INFORMATION (pp. 2-8)

JASCO Japanese Language Festival
Speech Contest, Career Workshop, Education Exchange Lunch

Special Talks
Dr. Linda Ehrlich presents Shoplifters (2018 film)
Dr. Susan Napier’s talk at John Carroll University
Hiroshima Bomb survivor Shigeko Sasamori’s talk at Oberlin College

POPPU KURURUHAI no Gakusen no Kajitsu (pp. 9-11)

from JAPN/WLIT 225 Fall 2018
The Theory of Oneself
NIOH
DetonatioN FocusMe

Quick and Easy Winter Recipe (p. 12)

Quick and Easy Winter Recipe

Snow Miku (pp. 13-14)

Snow Miku

How to Submit Your Articles (p. 15)

How to Submit Your Articles
JASCO Japanese Language Festival

Mar 02 2019
Ohio University Dublin Campus
Integrated Education Center,
6805 Bobcat Way Dublin, Ohio 43016

9:30am-4pm
High school 9:30am-11:00
College 1:30pm-2:30
JASCO Japanese Speech Contest

12:00pm-3:15pm
Introductions and Preliminary Round
12:30pm-2:30
Finals Round 2:30-3:15
Ohio Japan Bowl

10:30am-1pm
Case Western Reserve University,
College of Law, Kent State University,
The Ohio State University, University of Findlay, and more!
Japanese Education Exchange Lunch

9am-11am
Preparing for Bilingual Career Forums
9:30am-10:15am
Building Your Japanese Skills Can Be an Asset in Your Career
10:15am-11:00am
College Japanese Language Career Workshop

Events at the 2019 Japanese Language Festival will include the 20th Anniversary of the JASCO Japanese Speech Contest, the 1st Annual Ohio Japan Bowl, a College Japanese Language Career Workshop, and a Japanese Education Exchange Lunch.

REGISTER NOW
http://jas-co.org/Japanese-Language-Festival
THE 2019 JASCO JAPANESE SPEECH CONTEST

SUNDAY, MARCH 2
9:30 AM – 4:00 PM

DUBLIN INTEGRATED EDUCATION CENTER
6805 BOBCAT WAY, DUBLIN, OH 43106

Congratulation to this year’s finalist
from Case Western Reserve University

June Chen (a student in JAPN202)
Wishing her the best!

FOR MORE INFORMATION: HTTP://JASCO.ORG/SPEECHCONTEST
JAPANESE LANGUAGE
Career Workshop

02 Mar 2019 9:00 AM - 11:00 AM
Dublin Integrated Education Center
Ohio University Dublin Center, Dublin, OH

9:00-9:30 AM
Registration

9:30-10:15 AM
Preparing for Bilingual Career Forums

10:15-11:00 AM
How Japanese Skills can Be An Asset in Your Career

Come discover how your Japanese skills can be an asset in the workplace. Learn about bilingual career forums, and about the different career paths that lay in front of you!

Register at http://jas-co.org/event-3215116
Japanese Education Exchange Lunch

March 2nd, 2019

Registration
10:30am-11:00am
The lunch
11am-1pm

Participants:
University of Findlay
Kent State University
The Ohio State University
College Liftoff
and more

What it is about?

The Japanese Education Exchange Lunch is an opportunity for students and teachers to connect, demonstrating how students may continue with their Japanese-language studies in college – at both undergraduate and graduate levels – and beyond.

Meet fellow students also studying Japanese, teachers and staff from Ohio Japanese language programs, and representatives from other educational organizations!

http://jas-co.org/Japanese-Language-Festival

Exchange Lunch

You can purchase a bento from Tensuke Market for $11, or bring your own lunch! In order to purchase a bento, you must register by Friday, February 15.
Dr. Linda Ehrlich presents

SHOPLIFTERS (MANBIKI KAZOKU)

Kore-edo’s latest feature & winner of the top prize at 2018 Cannes Film Festival and a 2019 Oscar nominee for Best Foreign Language Film

Monday March 25
6:45 PM
Cinemathque @ the Cleveland Institute of Art

2 hrs. in Japanese with English subtitles

CWRU Associate Professor Emerita Linda Ehrlich is one of the foremost authors on contemporary Japanese filmmaker Hirokazu Kore-edo
Linda has interviewed him twice and provided the full-length commentary for Milestone Film and Video’s 25th-anniversary Blu-ray/DVD release of his 1995 debut film Maborosi

$11 – Cinematheque members
$8 – CIA/CSU/CWRU I.D. holders, and those age 25 & under (not recommended for children)

Screening sponsored by the Cinematheque & the Department of Modern Languages and Literatures, CWRU
The 2019 installment of the annual Mitsui Distinguished Lecture Series at John Carroll University will feature Dr. Susan Napier, a Goldthwaite Professor of Rhetoric and Japanese Studies at Tufts University and the author of *Anime from Akira to Howl's Moving Castle*. Her research explores the implications of anime on cultural, personal, and gender identity.

Dr. Napier has written numerous articles on Japanese media. Her TedX Talk, “How I Learned to Stop Worrying and Enjoy Being an Anime Expert” can be found [https://youtu.be/zTZQhTl1ss0](https://youtu.be/zTZQhTl1ss0)

This event is free and open to the public. For additional information, please contact the John Carroll University East Asian Studies program at eas@jcu.edu.

The Mitsui Distinguished Lecture is made possible by generous funding support from the Mitsui USA Foundation, through the Cleveland office of Mitsui & Co. (USA), Inc.  [http://sites.jcu.edu/language/events/2019-mitsui-distinguished-lecture-susan-napier/](http://sites.jcu.edu/language/events/2019-mitsui-distinguished-lecture-susan-napier/)
On Aug 6th 1945, atomic bomb was dropped on the city of Hiroshima, Japan. Shigeko Sasamori, then 14 years old, was 2 miles away from the hypocenter. Although she sustained extensive burn, she survived. This is her personal account of what happened on that day and her life thereafter. Ms. Sasamori and Professor Kazumi Hatasa of Purdue University will jointly tell her story in the aftermath of the bombing and recovery period in Hiroshima. This event is free and open to public.
The theory of oneself
Why you should watch *Ghost in the Shell* (1995)

by Haroon Khazi

(a student in JAPN/WLIT 225: Japanese Popular Culture, Fall 2018)

What does it mean to be human? What does it mean to have intelligence? What is the self?

I found myself asking these philosophical questions after watching an animated movie, which then sparked my interest in philosophy and science as we approach the age of AI as a common commodity.

This animated movie was not an adaptation of the work of Descartes, but rather an Anime movie called *Ghost in the Shell*. The title itself refers to a phrase coined by philosopher Gilbert Ryle’s interpretation of Descartes, but nonetheless an anime movie might be considered an unorthodox place to find inspiration.

*Ghost in the Shell* was probably my introduction to the use of anime as a medium to tackle more than just an entertaining story. The original movie was released in 1995 and since then has sparked anime spin-offs, a sequel, and a live-action adaptation by Hollywood in 2017.

The anime spin-offs deal more with bureaucracy and the ethical nature of a future dystopia, while the live-adaptation, I feel, strips away the meaning behind the original. The original and its sequel offer a compelling narrative in which they ask questions, yet these movies do not pretend to know the answers. Instead they leave it open ended, presenting it as an exercise to the viewer to ponder the philosophical quandaries they produce. Overall, as an experience, viewing this film left me wanting more, in the form of further philosophical inquiries as well as scientific problems that it left unanswered.
Last summer, I played a video game named NIOH on PlayStation 4. NIOH is an action role-playing game, created by Koei Tecmo. Its setting is the late Sengoku period ("Age of Warring States", 1467 – 1600) in Japan, but the game is a fictionalized dark fantasy version.

NIOH tells the story of a British crew who came to Japan in pursuit of a villain in the era of the demon. There are many important characters in the Sengoku period appearing in this game, including Tokugawa Ieyasu, Hattori Hanzo, and Ishida Mitsunari.

The plot of this game is imaginary, but Koei Tecmo mixed several historical events into this game. Many famous legendary creatures in Japanese myths come on the stage in this video game as well.
In 2015, DetonatioN FocusMe, Japan’s first pro full-time League of Legends esports team, earned the first Japanese berth in international competition. Team members exhibit a canonical Japanese work ethic and sense of national pride.

Hwang, team member in 2015, shared the following thoughts on the team’s former shortcomings on the international stage, “I want to become a player who can be of use to his teammates. And I would like to become not only number one in Japan, but a team that can compete on the world stage.” DFM has fought hard for years to see international success, and this year, the individual players’ focus on responsibility to improve the group paid off.

In 2018, DetonatioN FocusMe became the first Japanese team to compete on the group stage in a World Championship. The video posted at [https://tr.twipple.jp/p/3a/475ea1.html](https://tr.twipple.jp/p/3a/475ea1.html) captures a rare moment when commentator and host Katsudion was overcome with emotion and burst into tears.

DetonatioN FocusMe has not only captured the hearts of the Japanese esports audience, but has also gained thousands of new fans worldwide, sharing the Japanese spirit, work ethic, and sense of teamwork with the rest of the world. I have great hopes that they will see even greater success in the years to come!
簡単にする冬の季節 料理

バーダー・シイア

(a student in JAPN302: Advanced Japanese II, Spring 2019)

寒い冬の、疲れた一日の終わりに、何か温かい料理を食べたい思いませんか。
そうかと言って、わざわざレストランに行く気分ではなかったり、冷蔵庫にあまり食材がなかったりする場合もあるでしょう。

そんな時、よくある材料を使って、簡単にできる冬の季節料理があればいいと思いますか。それが、今回紹介する冬の人気料理「茶碗蒸し」です。

茶碗蒸しは、卵やいろんな具材が茶碗に入っていて、その茶碗を蒸した料理のことです。

今回紹介するレシピに必要な材料は、茶碗（陶磁器の方がいい）と電子レンジだけでから、学生寮に住んでいて、キッチンも鍋もない人でも作れます。

材料は卵、水、塩と醤油だけ。それから、鶏肉とエビも準備したら、もっと美味しく作れます。

【作り方】Recipe for Chawanmushi (savory egg custard dish)

1 鶏肉とエビがある場合は、その二つと水を耐熱ボウルに入れて、電子レンジで5分間加熱してください。
   If you have chicken and shrimp, cut them into whatever-sized pieces you like. Put them in a microwave safe bowl with water and heat it up in a microwave for 5 minutes.

2 新しいボウルに卵と水を入れて、よく混ぜてください。だいたい卵一杯に、水200ccを入れると、バランスが一番いいらしいです。その後に塩と醤油を少量入れても美味しいです。
   In a separate bowl, whisk eggs and water together. The best ratio for the mixture is 200cc of water (about 7 oz) per egg. Add a bit of salt and soy sauce into the mix. If you have it, adding sake makes it even tastier!

3 混ぜた卵とエビと鶏肉を合わせて、茶碗やマグカップに入れます。もし蓋があれば、それを使って、ないならラップで被せて、電子レンジ（高熱）で5分間加熱。
   Put the cooked chicken and shrimp to a microwave safe chawan (tea bowl) or mug, then gently pour the egg mixture in. If you have a lid, use that. If not, put plastic wrap lightly over it. Then, microwave on high for 5 minutes.

4 低熱で、さらに10分間加熱すると、茶碗蒸しが出来ます！
   Microwave on low for another 10 minutes. Enjoy chawanmushi!

簡単なのに美味しいので、この寒い冬にぴったりです！是非試してみてください！

雪ミク２０１９

チェン 来栖


今、この記事を読んでいる貴方は、日本に興味がありますね！？それなら、冬の日本を知りたいですか。日本のポップカルチャーアイコン、初音ミクの冬バージョン「雪ミク」に会いたいですか。

雪ミクは、北海道を応援するキャラクターで、２０１０年から毎年、雪ミクが主役のフェスティバル、『SNOW MIKU』が開催されています。今年は、二月四日に札幌で「雪ミク２０１９」がありました。https://snowmiku.com/2019/
今年は、雪ミク十周年の年だったので、去年の雪ミクより、もっと大きなライブや企画展がありました。その中でも、今年開催された「さっぽろ雪まつり」
の雪ミクの氷像は、なんと「バンドリ！」とコラボレーションしたプロジェクトマッピング！動画を https://youtu.be/okL17MlreHs で見ることができます。

さらに、二月九日と十日に、札幌文化芸術交流センターで雪ミクの企画展がありました。また、冬に札幌に行ったなら、雪ミク電車に乗ることもできますよ。
とても可愛いです。今年は、Zepp Sapporoで雪ミクのライブ『SNOW MIKU LIVE！2019』もありました。

今年の夏には、初音ミクのライブ「マジカルミライ２０１９」があります。
みなさんは、日本に行ったら、ぜひ初音ミクのイベントに行ってみてください！
Send us an article!

Would you like to write your own article to share your love of Japan, its culture and society? Do you want to share your favorite anime, manga, video games, novels, sports, etc.? or share student activities, events and other interesting information?
Please do!!

IF YOU ARE CURRENTLY TAKING A COURSE IN THE JAPANESE STUDIES PROGRAM, YOU MAY EARN EXTRA CREDIT FOR THE COURSE(S) YOU ARE IN! CONTACT YOUR INSTRUCTOR ABOUT MORE INFORMATION.

How to submit your articles?

1. Submit an article as Microsoft Word document (or Google Docs)
2. Pictures for your article should be e-mailed and not inserted into the article
3. Include a heading and subheading (if applicable)
4. Include your name and the course in which you are/were enrolled (if applicable)
5. Send your article to yuki.togawa@case.edu

Each article should be at least 100 words (either in Japanese or English). Submit by the end of each month to be featured for the following month!

Next newsletter issue will be Spring Break Edition
Of course, you can submit an article unrelated to the theme!

Articles can also be held for use in future issues. If an article requires excessive editing, you will be asked to rework your article and it could be reserved for a future issue.

Deadline for the Next Issue: March 15, 2019